Donostia
San Sebastián

EUS ES

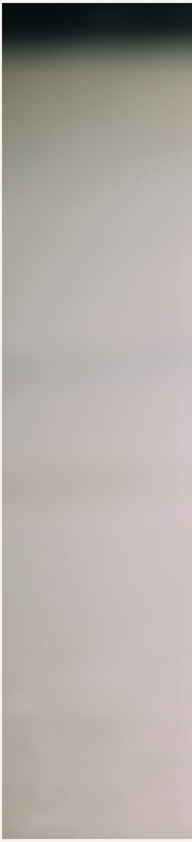
Shopping San Sebastian

Gida honetan, hiriko auzoen izaera islatzen duten komertzio txiki donostiarrak topatuko dituzu

Gozatu Donostiaz erosketak eginez. Donostiarrok estilo berezia dugula eta hori gure kaleetan, gure janzkeran, gure sormen-lanetan eta abarretan islatzen dela diote. Hori egiaztatzeko (eta hiru gauzak aldi berean dastatzeko) modu onena hirian erosketak egitea eta hamarkada ugarian, joeraz betetako establezimenduen eta egile-denden ondoan, bere funtsa eta zaporea mantentzen asmatu duen saltokia ezagutzea da.

En esta guía encontrarás pequeño comercio donostiarra que llena de vida los barrios de la ciudad

Disfruta Donostia perdiéndote de compras. Dicen que los donostiarras tenemos un estilo especial y que eso se refleja en nuestras calles, nuestra forma de vestir, nuestras creaciones... La mejor manera de comprobarlo –y de saborear las tres cosas a la vez– es ir de compras por la ciudad y descubrir un comercio que ha sabido mantener su esencia y su sabor a lo largo de las décadas, conviviendo con establecimientos de tendencia y tiendas de autor.



Donostia San Sebastián

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN Turismoa

LAGUNTZAILEAK:
ENTIDADES COLABORADORAS:

EUSKADI BASQUE COUNTRY

MUY GIPUZKOA SAN SEBASTIÁN

Argitaratzailea | Editado por: San Sebastián Turismo Donostia Turismoa S.A.
Diseinua eta errealizazioa | Diseño y realización: Eurosíntesis
2024 Uztaila | Julio 2024

Ez zaitez Donostiatik joan hiriaren zatitxo bat zurekin eraman gabe

No te vayas de Donostia sin llevarte un pedacito de ella

Moda, Larrua eta Osagarriak
Moda, Piel y Complementos 4

Bitxigintza
Joyería y Bisutería 10

Ongizatea
Cuídate, Mímate 13

Artisautza eta Diseinua
Artesanía y Diseño 16

Arte galeriak
Galerías de Arte 19

Gastronomia
Gastronomía 22

Liburudendak eta Teknologia
Librería y Tecnología 26

Kirola
Deportes 29

Hirian barrena ibiltzeko
Muévete por la ciudad 31

Moda, Larrua eta Osagarriak

Moda, Piel y Complementos

Anhelo

MAPA: **1**

OSAGARRIAK & EDERTASUNA COMPLEMENTOS & BELLEZA

Matia 1, Donostia | 943 31 07 47 | www.anhelo.es

2004az geroztik, Ana eta Elena Orella ahizpek bitxiak, burukoak eta osagarriak sortzen dituzte. Beraien tailer-dendan, beste marka batzuetako osagarriak ere badituzte, baita gorputzerako edota etxerako lurringintza produktuak ere. Edertasunari eskainitako txokoan, berriz, slow kosmetika.

Las hermanas Ana y Elena Orella crean desde 2004 colecciones de alta bisutería, tocados y complementos. En su tienda-taller crean piezas a medida que conviven con complementos de otras marcas, perfumería corporal y para la casa. Disponen de un espacio dedicado a servicios de belleza con cosmética slow.

Arbelaitz

MAPA: **2**

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Txurruka 7, Donostia | 943 43 16 05 | www.arbelaitz.es

Arbelaitz multimarkako dendek 1981ean ireki zituzten ateak. Hirian zazpi denda daude. Arbelaitzek prestigio handiko marken aukera zabala eskaintzen du eta Pariseko eta Milaneko azken joerak biltzen ditu, beti bere estilo eta nortasunari eutsiz.

Las tiendas multimarca Arbelaitz abrieron sus puertas en 1981. Hay un total de siete tiendas en la ciudad. Arbelaitz ofrece una gran variedad de marcas de prestigio y reúne las últimas tendencias de París y Milán, siempre manteniendo su propio estilo y personalidad.

Atlas Stoked

MAPA: **3**

SURF ETA HIRI MODA MODA SURFERA Y URBANA

Okendo 4, Donostia | 943 43 17 72 | www.atlasstoked.com

Atlasen 1996az geroztik dabiltza bizimodu informala, sortzailea eta apurtzailea aldarrikatzen, norberak bere janzteko modua duen mundua. Denda honetan, surferako eta hirirako arropa marka onenak eta skate zapatilen katalogo zabala aurki ditzakezu.

En Atlas llevan desde 1996 reivindicando una forma de vivir desenfadada, creativa, rompedora, en la que cada uno puede encontrar su propia manera de vestir. En esta tienda, encontrarás las mejores marcas de ropa surfera y urbana y un gran catálogo de zapatillas skate.

BOX San Sebastián

MAPA: **4**

LARRUKI DENDA PIEL

San Martin 12, Donostia | 943 42 12 40 | www.boxsansebastian.com

1948az geroztik, kalitate handiko larrukigintza marka donostiarra. Esklusibotasuna, dotorezia eta kalitatea bilatzen duten turistentzako nahitaezko hitzordua. Ekodiseinua, ekonomia zirkularra eta erantzukizun soziala ditu ardatz saltoki abangoardista honek.

Marca de marroquinería de alta calidad con label donostiarra desde 1948. Una cita obligada para el turista en búsqueda de lo exclusivo, la elegancia y la calidad. El ecodiseño, la economía circular y la responsabilidad social también están presentes en este vanguardista comercio.

Dolls

MAPA: **5**

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Easo 35, Donostia | 943 47 22 34 | @dollsmodadonosti

Modaren erreferente hau hiriaren erdigunean dago. Ia 30 urte dituen tokiko saltoki honi bisita egitea ezinbestekoa da joera berrienak eta prezio onenak maite dituen emakumearentzat.

Referente de moda en el centro de la ciudad. Un comercio local con casi 30 años de vida, visita imprescindible para la mujer interesada en el trato personal y las tendencias más actuales a precios muy competitivos.

El Turista

MAPA: **6**

BIDAIETARAKO ARTIKULUAK ARTÍCULOS DE VIAJE

Legazpi 6, Donostia | 943 42 77 46 | www.todomaletas.com

El turista 1946an ireki zuen San Sebastián familiak. Bidaia bati ekin behar dioten bezeroei emandako arreta da bere jardueraren oinarria. Bidaiariarentzat ezinbestekoak diren marka nagusietako bidaia-artikuluen aukeraketa zaindua biltzen du: Samsonite, Delsey, Atlantic...

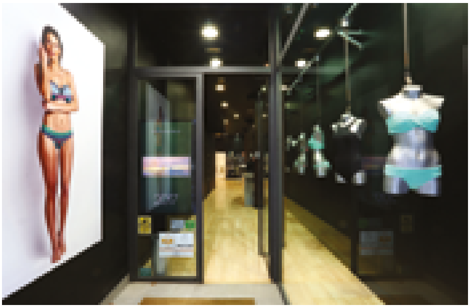
El turista nace en 1946 de la mano de la familia San Sebastián. Centra la base de su actividad en la atención de los clientes que emprenden un viaje. Alberga una elaborada selección de artículos de viaje imprescindibles para el viajero de las principales firmas: Samsonite, Delsey, Atlantic...

Goiuri Bikini Denda

MAPA: **7**

BAINURAKO MODA MODA BAÑO

San Bartolome 9, Donostia | 943 42 28 71 | www.goiuri.com



Goiuri Donostian diseinatu eta fabrikatzen duen bikini eta bainujantzi denda bat da. Bertako dendan D eta E kopetako bikinietan iaioak dira, diseinatzeko orduan bezeroen gorputzetara moldatzen baitira. Jasangarritasunarekiko kezken ondorioz, erabiltzen dituzten ehun gehienak berzikaltuak ohi dira.

Goiuri es una tienda de baño que diseña y fabrica sus propios bikinis y bañadores en San Sebastián. En este comercio local donostiarra son expertos en copas D y E para adaptarse a todo tipo de cuerpos. Comprometidos con la moda sostenible, utilizan materiales reciclados para sus bikinis.

Hawaii

MAPA: **8**

SURFEKO UNISEX MODA MODA SURFERA UNISEX

Legazpi 8, Donostia | 943 42 55 10 | www.hawaiidonostia.com

Surfa oinarri duen tokia da eta surfaren industriako azken markak eta etxe onenak artearekin bateratuta daude. Gainera, dendaren atzealdean loretegi esklusiboa du. Kirol hori maite dutenentzat era askotako ekitaldiak antolatzen ditu.

Espacio dedicado al surf donde se combinan las mejores y últimas marcas de la industria del surf con arte, acompañado por un exclusivo jardín en su parte trasera de la tienda. Organiza numerosos eventos para los amantes de este deporte.

Irulea

MAPA: **9**

HAURRENTZAKO MODA ETA MIHISERIA MODA INFANTIL Y LENCERÍA HOGAR

Nagusia 7, Donostia | 943 42 60 29 | www.irulea.com

Iruleak haurtxoentzako, lentzeriako eta etxerako eskuz egindako lanak eskaintzen ditu. Bertan egindako jantzigintza eta artisau-lana dira bere bereizgarri nagusiak. Gaur egun, Britainia Handiko Errege Etxeari hornitzen diote haurrentzako arropa.

Irulea significa hilandera en euskera, es por ello que ofrece un trabajo hecho a mano en artículos de bebe, lencería y hogar. Les diferencia la confección propia y un trabajo artesanal. En la actualidad son proveedores de la ropa infantil de la Casa Real Británica.

Minimil

MAPA: **10**

NEW BASQUE STYLE NEW BASQUE STYLE

Garibai 3, Donostia | 943 42 86 77 | www.minimil.es

Contxu Uzkudunek sortutako Donostiako marka. Diseinuak Donostiako paisaian, kulturan eta tradizioetan inspiratuta daude. Emakumea modu naturalean edertzen duten arropa funtzionalak, erosoak eta egungoak dira horren guztiaren emaitza.

Marca donostiarra creada por Contxu Uzkudun. Sus diseños están inspirados en el paisaje, la cultura y las tradiciones donostiarras. El resultado, prendas actuales, funcionales y cómodas que realzan a la mujer de manera natural.

MM Moda

MAPA: **11**

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Peñaflorida 5, Donostia | 943 42 92 53 | www.facebook.com/mmmoda82

Emakumezkoentzako arropa eta osagarriak saltzen dituen moda-denda da. 1982. urtetik, Donostiako saltoki honek marka esklusiboekin egiten du lan. Beti azken joera eta marka onenekin.

Es una tienda de moda de ropa y complementos de mujer. Desde 1982 este comercio donostiarra trabaja con marcas exclusivas. Siempre con las últimas tendencias y las mejores marcas.

Muchas Telas

MAPA: **12**

OIHALAK TELAS

Hondarribia 31, Donostia | 943 47 11 80 | www.muchastelas.com

Duela 30 urte baino gehiagotik, Muchas Telas dendak oihalen munduarekiko bere pasioa eskaintzen du. Ehun naturalak, zetak, lihoak... Estatukoak zein nazioartekoak. Ehun naturalak eta kalitatezkoak maite dituzte.

Desde hace más de 30 años Muchas Telas ofrece su pasión por el mundo de las telas. Tejidos naturales, sedas, linos... tanto nacionales como internacionales. Apasionados de los tejidos naturales y de calidad.

Ponsol

MAPA: **13**

KAPELA DENDA SOMBRERERÍA

Narrika 4, Donostia | 943 42 08 76 | www.casaponsol.com

Kapelen zure betiko etxea. 1938an ireki zituzten ateak eta Narrika kaleko 4. zenbakian dago. Kapela-denda gisa hasi bazen ere (kapelak, txapelak, biserak, txanoak...), gaur egun gizonentzako arropa ere eskaintzen du. Sorrera-data ikusita, zalantzarik gabe, Euskadiko kapelu-denda zaharrena dela esan dezakegu.

Tu casa de sombreros de toda la vida. Fundada en 1838, se sitúa en la calle Narrika 4. Un establecimiento que empezó como sombrerería (sombreros, boinas, viseras, gorras...) y en la actualidad también con ropa de caballero. Su fundación en tan lejana fecha, la hace sin duda la sombrerería más antigua de Euskadi.

Superdry

MAPA: **14**

HIRI MODA MODA URBANA UNISEX

Peñaflorida 12, Donostia | 943 10 10 02 | www.superdry.com

Superdry nazioarteko marka-arropa britainiarra eta Superdry etiketaren jabea da. Bere produktuek Amerikako vintage estiloa japonieran inspiratutako grafikoekin uztartzen dute. Kalitatezko ehunak eta eskuz egindako marrazki ikonikoak.

Superdry es una compañía británica de ropa de marca internacional y propietaria de la etiqueta Superdry. Sus productos combinan el estilo vintage americano con gráficos inspirados en japonés. Tejidos de calidad e icónicos dibujos hechos a mano.

Toni Pons

MAPA: **15**

ESPARTIN ETA OINETAKO DENDA ALPARGATERÍA Y ZAPATERÍA

Mayor 8, Donostia | 943 10 20 28 | www.tonipons.com

Toni Pons alpargatetan espezializatutako oinetakoen familia enpresa bat da, eta bere modeloak eskuz diseinatzen eta ekoizten ditu 1946tik. Toni Pons oinetakoek primeran uztartzen dituzte artisautza eta tradizioa diseinuarekin eta azken joerekin. Enpresaren modeloen artean zapata, bota eta etxeko zapatilen bilduma zabala ere topatuko duzu.

Empresa familiar de calzado especializada en alpargatas, que diseña y fabrica sus modelos de forma artesanal desde 1946. El calzado Toni Pons conjuga a la perfección la artesanía y la tradición con el diseño y las últimas tendencias. Entre los modelos de la firma también encontraremos una extensa colección de zapatos, botas y zapatillas de casa.

Bitxigintza

Joyería y Bisutería

Ayestaran Joyería

MAPA: **16**

MARKANIZTUN BITXI DENDA JOYERÍA MULTIMARCA

Abuztuaren 31, 16, Donostia | 943 42 93 90 | www.ayestaran.eus

Duela 60 urte ireki zuen bitxigintzako saltoki hau Juan Cruz Ayestaránek. Bezero bakoitzaren beharrei erantzuteko bere filosofia dela eta, bertako tailerretan bezeroak nahi duen pieza ahalik eta denbora gutxienean fabrikatzen dute. Universal Genere, Hamilton edo Raymond Wail dira han topatuko dituzun marka batzuk.

Este comercio joyero se fundó hace 60 años por Juan Cruz Ayestarán. Su filosofía de atender las necesidades de cada cliente hace que fabriquen la pieza deseada en sus talleres en el menor tiempo posible. Universal Genere, Hamilton o Raymond Wail son algunas de las marcas que encontrarás.

Casa Munoa Joyería

MAPA: **17**

ARTISAU BITXI DENDA JOYERÍA-ARTESANOS

Aldamar 28, Donostia | 943 42 28 47 | www.casamunoa.com

Casa Munoa bitxi-dendak 1935. urtetik diseinatzen, fabrikatzen eta saltzen ditu bere bitxi dotoreak. Gainera, antzinako eta vintage bitxien aukeraketa dugu. Munoak Donostiako espirituaren modernitatea, tradizioa eta diseinua uztartzen ditu, kalitate goreneko itxiak sortuz. Tailer propioa, profesionaltasuna eta iraunkortasuna.

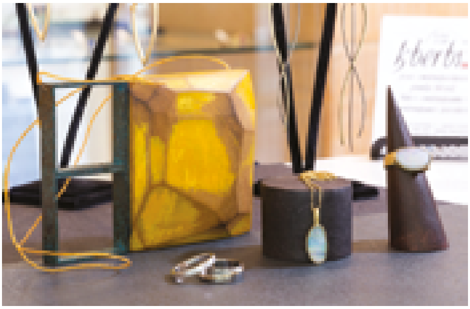
Joyería Casa Munoa diseña, fabrica y vende sus propias y exquisitas joyas desde 1935. Disponemos también de una selección de joyas antiguas y vintage. Munoa combina la tradición, el diseño y la modernidad del espíritu donostiarra dando lugar a piezas de la máxima calidad. Taller propio, profesionalidad y sostenibilidad.

Kberbi New

MAPA: **18**

MARKANIZTUN BITXI DENDA JOYERÍA MULTIMARCA

Zurriola 1-B6-Edificio Kursaal, Donostia | 943 00 50 70 | www.kberbi.es



Oso sortzailea den egile-urregintza topatuko duzu Kberbi Newn. Abangoardia eta sofistikazio nazioartekoena dira bere hedapen helburuak. Pieza bereziak edo koloretako harriak dira Kberbi Newren bereizgarri nagusiak.

La orfebrería altamente creativa de autor se presenta en Kberbi New. La vanguardia y la sofisticación más internacional constituye su objetivo de difusión. Las piezas singulares o las piedras de colores diferencian a Kberbi New de la competencia.

Testone

MAPA: **19**

MARKANIZTUN BITXI DENDA JOYERÍA MULTIMARCA

San Juan 3, Donostia | 655 70 43 23 | www.testonehojas.com

Testone bi jakintza esparru bateratu izanaren emaitza da: zientzia eta bitxigintza. Alejandra Testone bitxigile eta artisauak, eta Nelsy Gimenez biokimikariak natura hilezkor bihurtzen dute oso zehatza den eta sormena eta teknika uztartzen dituen prozesuaren bidez. Hala, betiereko bihurtzen dute iragankorra dena, eta metal, naturala dena.

Testone es el resultado de la fusión de dos saberes: la ciencia y la joyería. La joyera y artesana Alejandra Testone junto a Nelsy Gimenez, bioquímica, inmortalizan la naturaleza bajo un proceso creativo y técnico muy preciso, convirtiendo en perpetuo lo efímero y en metal lo natural.

Ongizatea

Cuídate, Mímate

Perfumeria Benegas

MAPA: **20**

LURRIN ETA KOSMETIKA DENDA PERFUMERÍA Y COSMÉTICA

Garibai 12, Donostia | 943 42 03 05 | www.perfumeriabenegas.com

Sortu zenetik, 1908an, Benegas lurrin dendak bere ateak izkin berean irekitzen ditu, eta gaur egun hirugarren eta laugarren belaunaldiek gidatzen dute negozio enblematiko hau. Benegas produktu-lerroak eta SSirimiri produktu propioa eskaintzen dituzte, baita nazioarteko lurrin onenen aukeraketa zaindua ere.

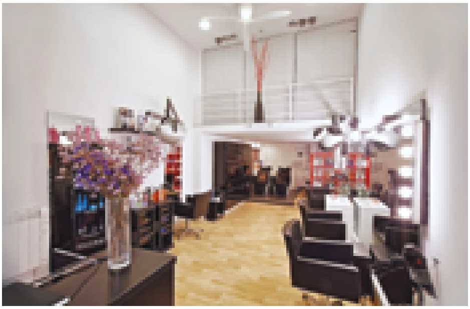
Desde 1908 Perfumería Benegas abre sus puertas en la misma esquina donde lo hicieron sus fundadores. Hoy en día la tercera y la cuarta generación siguen al frente de este emblemático comercio. Ofrecen sus propias líneas de productos Benegas, y SSirimiri, así como una cuidada selección de las mejores fragancias internacionales.

Alaitz Cascante Estilistas

MAPA: **21**

EDERTASUN ZENTROA ESTILISTAS

Hondarribia 37, Donostia | 943 26 50 45 | www.facebook.com/cascantealaitz



Alaitz Cascante Estilistasen zure ilerako zerbitzu eta produktuen aukera zabala topatuko duzu. Kolorean eta ilerako tratamendu berritzaileetan espezialistak dira.

En Alaitz Cascante Estilistas encontrarás una gran variedad de servicios y productos para tu cabello. Son especialistas en color y tratamientos capilares innovadores.

802 Yoga Studio

MAPA: **22**

YOGA ESTUDIOA ESTUDIO YOGA

Zabaleta 34, Donostia | 645 70 55 27 | www.802yogastudio.com

802 Yoga Studio Donostiaren erdian deskonektatzeko toki bat eskaintzeko sortu da. Libre sentitzeko lekua da, epaiketarik gabekoa, presiorik gabekoa, zure bidea sortzeko tresnak baino ez ditu eskaintzen. Ordutegi malgua duen erreserba-sistema eta yoga egiteko behar duzun material guztia dituzte.

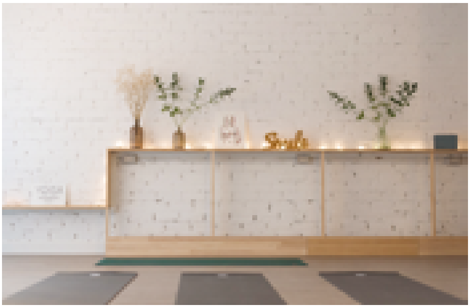
802 Yoga Studio se ha creado para ofrecer un lugar de desconexión en mitad de la ciudad de Donostia. Un lugar donde poder sentirse libre, sin juicios, sin presiones que ofrece herramientas con las que puedes crear tu propio camino. Dispone de un sistema de reservas con horario flexible y todo el material necesario para la práctica de yoga.

Calma Yoga Studio

MAPA: **23**

YOGA ESTUDIOA ESTUDIO YOGA

Maria Dolores Agirre 14, Donostia | 639 22 72 67 | www.calmayogastudio.com



Donostiaren bihotzean kokatutako Yoga estudio polita eta pertsona bakoitzari merezi duen arreta ematen diona. Klaseak talde txikietan ematen dira, giro goxo eta atsegina sortuz. Arnasa hartzeko, norbera mimatzeko eta osatzeko toki ezin hobea.

Coqueto estudio de yoga situado en el corazón de San Sebastián donde cada persona recibe la atención que se merece. Clases de grupos reducidos y atmosfera acogedora donde sentirse como en su casa. Un lugar donde respirar, mimarte y restaurarte.

Massay Health Inspiration

MAPA: **24**

ONGIZATE ZENTROA CENTRO DE BIENESTAR

Ramón Maria Lili 3, Donostia | 943 84 07 53 | www.massayinspires.com

Massayk osasuna, edertasuna eta ongizatea batzen ditu. Erritualak, masajeak eta aurpegiko tratamenduak giro bero eta atseginean. Autozaintzarako tradizioa eta joera berriak.

Massay une salud, belleza y bienestar. Rituales, masajes y tratamientos faciales en ambiente cálido y acogedor. Tradición y nuevas tendencias para el cuidado pesonal.

YO Salud Estética

MAPA: **25**

ONGIZATE ZENTROA CENTRO DE BIENESTAR

Bermingham 8, Donostia | 943 29 08 89 | www.yosaludestetica.com

YO salud estética pertsonen zainketarako gunea da. Osasuna eta ongizatea eskaintzen ditu. Xehetasun guztiak zaintzen ditu fisioterapeutek, osteopatek, kiromasajistek, estetizistek eta psikologo batek osatzen duten taldeak. Hartu arnasa sakon eta erlaxatu zure uneaz gozatzeko.

YO salud estética es un espacio reservado al cuidado de las personas. Ofrece salud y bienestar. Cada detalle es cuidado por un equipo de fisioterapeutas, osteópatas, quiromasajistas, esteticistas y psicólogo. Respira profundamente y relájate para disfrutar de tu momento.

Artisautza eta Diseinua

Artesanía y Diseño

Alboka

MAPA: **26**

EUSKAL ARTISAUTZA ARTESARNÍA VASCA

Konstituzio plaza 8, Donostia | 943 42 63 00 | www.albokaartesania.com

Alboka Konstituzio plazan dagoen artisautzako denda da. Euskal Herriko artisau-produktuak eskaintzen hasi zen hiriko lehen denda izan zen. Gure kulturaren ezaugarri diren artisautzako produktuen eskaintza zabala eta kalitate handiko pieza paregabeak eskaintzen dituzte.

Alboka es una tienda de artesanía situada en la Plaza de la Constitución. Fue la primera tienda de la ciudad en ofrecer productos artesanos del País Vasco. Ofrecen una amplia oferta de productos artesanos y piezas selectas de una gran calidad que representan el día a día de nuestra cultura.

Koloreka

MAPA: **27**

DENDA ARTISTIKOA COMERCIO ARTÍSTICO

San Jeronimo 19, Donostia | 943 43 48 58 | www.koloreka.com

Kolorekak paperean inprimatuta hiriaren ikuspegia gureganatzeko aukera eskaintzen du gero etxera eraman edo benetan bertakoa eta berezia den zaporedun oparia egiteko. Beren lanarekin, Donostia bisitatzeko esperientzia amaigabe bihurtzea nahi dute.

Koloreka da la oportunidad de apropiarse de una mirada de la ciudad impresa en papel, para llevar a los hogares o realizar un regalo auténtico y con sabor local. Con su trabajo buscan que la experiencia de visitar San Sebastián no se acabe nunca.

Maria Kala's

MAPA: **28**

OPARIAK, DEKORAZIOA, ETXEA REGALOS, DECORACIÓN, HOGAR

Easo 8, Donostia | 943 44 18 60 | www.mariakalas.com

Oparien munduari eskainitako saltoki dotorea eta esklusiboa da: etxerako eta mahairako osagarriak eta xehetasuna, bisuteria artisaua, emakumeentzako arropa, loreen artea eta etxerako lurrunak. Egile-bitxigintzako lerro berria zilarrean. Gien, Lampe Berger eta askoz ere gauza gehiago.

Es un comercio elegante y exclusivo dedicado al mundo del regalo: detalles y complementos para el hogar y para la mesa, bisutería artesanal, ropa para ella, arte floral y fragancias para la casa. Nueva línea de joyería de autor en plata. Gien, Lampe Berger y muchas cosas más.

Michael's

MAPA: **29**

ARTISAUTZA ETA OPARIAK ARTESANÍA Y REGALOS

Abuztuaren 31, 11, Donostia | 943 42 60 48 | www.michaelsdonostia.com

1966tik, hiriko kale zaharrenean, zuretzat eta zuen etxerako onena eskaintzen du. Dendarako diseinatutako Made in San Sebastian tokian produzitutako pieza esklusiboak eta paregabeak eta Europako marka onenetako aukera biltzen du. Izaera donostiarraren kutsua hauteman daiteke denda osoan.

Desde 1966, en la calle más antigua de la ciudad, ofrece lo mejor para ti y tu hogar. Piezas únicas y exclusivas de producción local made in San Sebastián, diseñadas para la propia tienda y un surtido de las mejores marcas europeas. Todo con el más puro carácter donostiarra.

Nomada, Alfombras y Kilims

MAPA: **30**

ALFONBRAK ALFOMBRAS

Abuztuaren 31, 24, Donostia | 943 42 61 52 | www.nomada.biz

Donostiako Parte Zaharrean dago 1997tik eta ehungintzako arte tribal nomadan espezializatutako Euskadiko denda bakarra da. Alfonbrak jatorri-herrialdean eskuratzen dituzte. Gaur egungo eta garai bateko bitxigintza tribaleko aukeraketa fina topa dezakegu, baina baita Japoniako antzinako ehungintzako artikuluak, kilim-ak, kuxinak... eta abar ere.

Fundada en 1997 en la Parte Vieja donostiarra es la única tienda de Euskadi especializada en arte textil tribal nómada. Las alfombras son adquiridas en el país de origen. Exquisita selección de joyería tribal nueva y antigua, que comparte espacio con textiles japoneses antiguos, kilims, cojines...

Arte galeriak

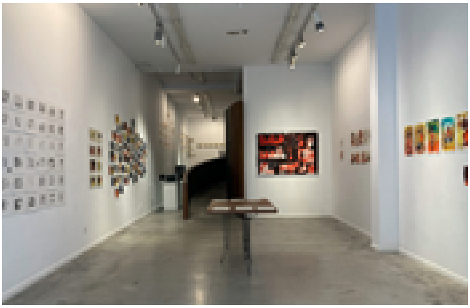
Galerías de Arte

Arteko

MAPA: **31**

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Iparragirre 4, Donostia | 943 29 75 45 | www.artekogallery.com



Hasieran, paperean egindako lanetan espezializatuta zegoen. Gaur egun, galeriak honako hauen inguruko erakusketak biltzen ditu: eskultura, pintura, marrazkia, argazkigintza, artistaren liburuak eta bideoa. Egileen artean, hauek aipatu behar dira: Dora Salazar, Andrés Nagel, Nori Ushijima, Barceló eta Eduardo Chillida.

Especializada en sus inicios en obra sobre papel, la galería acoge exposiciones de escultura, pintura, dibujo, fotografía, libros de artista y video. Entre sus autores, Dora Salazar, Andrés Nagel, Nori Ushijima, Barceló y Eduardo Chillida.

Ekain Arte Lanak

MAPA: **32**

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Iñigo 4, Donostia | 943 42 17 29 | www.ekainartelanak.com

Euskal Artearen sorkuntza eta pentsamendu garaikiderako espazio dinamikoa. Parte Zaharrean kokatzen da eta hiru eremu ditu: Erakusketa Aretoa, Galeriaren Funtsa eta Artista Gonbidatuaren espazioa. Azken honetan, erakusketak aldatuz doaz, artista ezagunen zein talentu berrien proiektuak bilduz.

Espacio dinámico para la creación y pensamiento contemporáneo del Arte Vasco. Situado en el corazón de la Parte Vieja de San Sebastián, cuenta con tres áreas: la Sala de Exposiciones, el Fondo de Galería y el espacio de Artista Invitado, donde van rotando las propuestas expositivas y acoge proyectos tanto de artistas consolidados como talentos emergentes.

Iñigo Manterola Galeria de Arte

MAPA: **33**

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

San Bartolome 7, Donostia | 617 33 28 13 | www.inigomanterola.com

Iñigo Manterolak Donostian duen arte galeria artistak berak bere azken lanak eta kolaborazioak erakusteko espazio txiki bat da. Bere estudioa bisitatu ahal izateko, 400 metro karratuko industria-nabea, galerian bertan edota web orrian har daiteke hitzordua, baita +34 687930968 zenbakira deituz ere.

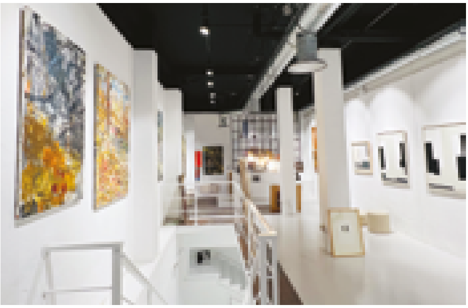
La galería de arte de Iñigo Manterola en San Sebastián es un pequeño espacio en el que el artista interviene para mostrar sus últimas obras y colaboraciones. Para poder visitar su estudio, una nave industrial de 400 metros cuadrados, se puede reservar cita previa en la misma galería, en la página web o llamando al +34 687930968.

La Central Art Gallery

MAPA: **34**

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Nueva 5, Donostia | 637 85 44 89 | www. lacentralartgallery.com



Artisten eta publikoaren topaleku ireki gisa sortutako espazioa. Aldi bateko erakusketak (artista ospetsuenak edota sortzen ari direnenak) eta erakusketa iraunkorra tartekatzen ditu, kultur errealitate eta behar guztiei erantzuna emanez. Era berean, euskal artista ospetsuenen obra piktoriko eta grafikoko bilduma bat ere badu.

Este espacio se ha concebido como lugar abierto de encuentro entre artistas y público. Alterna exposiciones temporales (artistas consagrados y emergentes) con una exposición permanente, dando respuesta a todas las realidades y necesidades culturales. Asimismo, dispone de un fondo de obra pictórica y gráfica de los artistas vascos más reconocidos.

silvia & the spyglass

MAPA: **35**

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Hernani 9, Donostia | 638 87 16 09 | www.silviaandthespyglass.com

Arte galeria honetan, Silvia Sánchez artistaren margolan eta eskulturez gain, bere obra bizidunaz errealitate birtualean eta areagotuan gozatzeko aukera dago. Emakumea da bere obraren irudi nagusia. Inperfekzioan eta asimetrian oinarritutako hizkuntza piktoriko batekin, emozioen munduan murgiltzen gaitu.

Galería de arte donde, además de los cuadros y esculturas de la artista Silvia Sánchez, se puede disfrutar de su obra animada en la realidad virtual y aumentada. La mujer es la figura central de su obra. Con un lenguaje pictórico basado en la imperfección y la asimetría, nos sumerge en el mundo de las emociones.

Gastronomia

Gastronomía

Aitor Lasa Gaztategia

MAPA: **36**

DELICATESSEN DELICATESSEN

Aldamar 12, Donostia | 943 43 03 54 | www.aitorlasa.com

Artisau-gaztak, onddo, basoko perretxiko eta bertako beste hainbat produkturen aukera zabalena eta zerbitzurik onena. Bezeroekiko gertutasuna eta produktuen kalitatea dira bere ezaugarri nabarmenenak.

La mayor selección de quesos artesanos, hongos, setas silvestres y otros productos autóctonos y naturales de elaboración propia, seleccionados con rigor y cariño para ofrecerte el mejor servicio. El trato de cercanía y la calidad de los productos es lo que les diferencia.

Aramendia Pastelería

MAPA: **37**

GOZO DENDA PASTELERÍA

Txurruka 12, Donostia | 943 44 19 04 | www.aramendiapasteleria.com

Gozodenda honek bere produktu propioak egiten ditu, egunero eta artisau erara, kalitate goreneko lehengaiekin eta mimo handiz. Nabarmentzekoak dira bertako Euskal Pastela eta Idiazabal gaztarekin egindako Gazta Tarta.

Pastelería con obrador propio donde sus productos son elaborados diariamente de forma artesanal, a base de materias primas de primera calidad, pasión y mucho mimo. Destacan su exquisito Pastel Vasco y la Tarta de Queso con corazón Idiazabal.

Biobizi

MAPA: **38**

ELIKAGAI EKOLOGIKOAK ALIMENTACIÓN ECOLOGICA

Serrano Anguita 5, Donostia | 843 93 11 21 | @biobiziantiguo

Antiguo auzoan dagoen supermerkatu hau epe ertain zein luzera osasunaren benetako oreka eta ongizatea bilatzen laguntzeko beharretik sortu zen. Elikadura ekologikoa eta naturala eskaintzen du, hain gustuko dugun osotasun eta osasun sentsazioa lortzen laguntzen duena.

Supermercado ecológico ubicado en el barrio del Antiguo que nace de la necesidad de ayudar a buscar el verdadero equilibrio y bienestar de la salud a medio y largo plazo. Ofrece alimentación ecológica y natural que ayuda a conseguir esa sensación de salud y plenitud que tanto nos gusta.

Bombonería Maitiana

MAPA: **39**

BONBOI DENDA BOMBONERÍA

Peñaflorida 6, Donostia | 627 96 68 31 | www.bombonerimaitiana.com

1949an sortutako artisau-bonboitegi honek lantegi propioa du Donostiako Gune Erromantikoan. Bere jarduera artisautzako lan tradizionalean oinarritzen da, urteen eta teknologia berrien poderioz hobetzen doana eta elikadura osasungarriaren kultura eta jasangarritasunarekiko konpromisoa dakarrena.

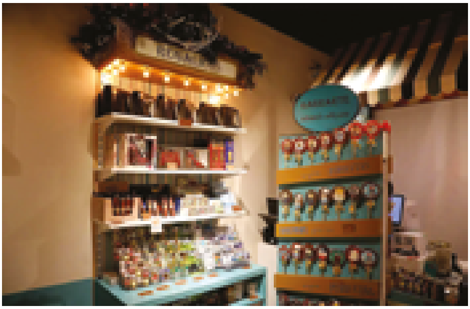
Bombonería artesana desde 1949 con obrador propio en plena Área Romántica de San Sebastián. Su actividad se basa en el buen trabajo artesano, tradicional, que mejora con el paso de los años y las nuevas tecnologías, lo que conlleva una cultura de alimentación saludable y un compromiso con la sostenibilidad.

Garrarte

MAPA: **40**

GOZO DENDA CONFITERÍA

Portu 3, Donostia | 943 43 53 87 | www.dulcesartesanosgarrarte.es



1880an sortua eta, egun, gozogileen laugarren belaunaldiak dihardu lanean. Artisau eran egiten dira produktu guztiak, osagai naturalekin eta antzinako formula eta moldeekin, haurrak gineneko gozokiak bezalaxe. Bereziki nabarmentzekoak dira Garrarteren almendra garrapiñatuak, gozokiak, turroiak edota txokolateak.

Fundado en 1880, es la cuarta generación de confiteros. Todos sus productos se elaboran de forma artesanal, con ingredientes naturales y fórmulas y moldes antiguos, consiguiendo trasladar a la infancia a quien los deguste. Especialización en garrapiñados, caramelos, turrones, chocolates y dulces en general.

Izarbide

MAPA: **41**

ELIKAGAI EKOLOGIKOAK ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA

Aldamar 16, Donostia | 943 35 90 66 | www.izarbide.com

Produktu ekologikoen aukera hoberena eskaintzeko taldean lan egiten duen tokiko denda-taldea. Bertako produktuak, tokiko bizitza, hurbileko tratua, balio katean ekitatea, kontsumo iraunkorra eta ingurumenarekiko errespetuaren aldeko apustua egiten du.

Grupo de tiendas locales que trabajan en equipo para ofrecer la mejor gama de productos ecológicos. Apuesta firmemente por el consumo de cercanía, la vida local, el trato cercano, la equidad en la cadena de valor, el consumo sostenible y el respeto al medio ambiente.

Viandas Donostia

MAPA: **42**

HESTEBETEAK EMBUTIDOS

Urbieta 19, Donostia | 943 94 25 07 | www.viandasstores.com

Donostia erdialdean, San Martin azokaren ondoan, denda duten hestebete-artisauak. Bertan, urdaiazpikoa, denetariko hestebeteak, gazta edota ardoak aurkituko dituzu, guztiak zapore, tradizio eta kalitate handikoak.

Artesanos del embutido en el centro de San Sebastián, junto al mercado de San Martín. Ofrece jamones, quesos, embutidos y vinos de elaboración propia con gran sabor, tradición y calidad.

San Martin Merkatua

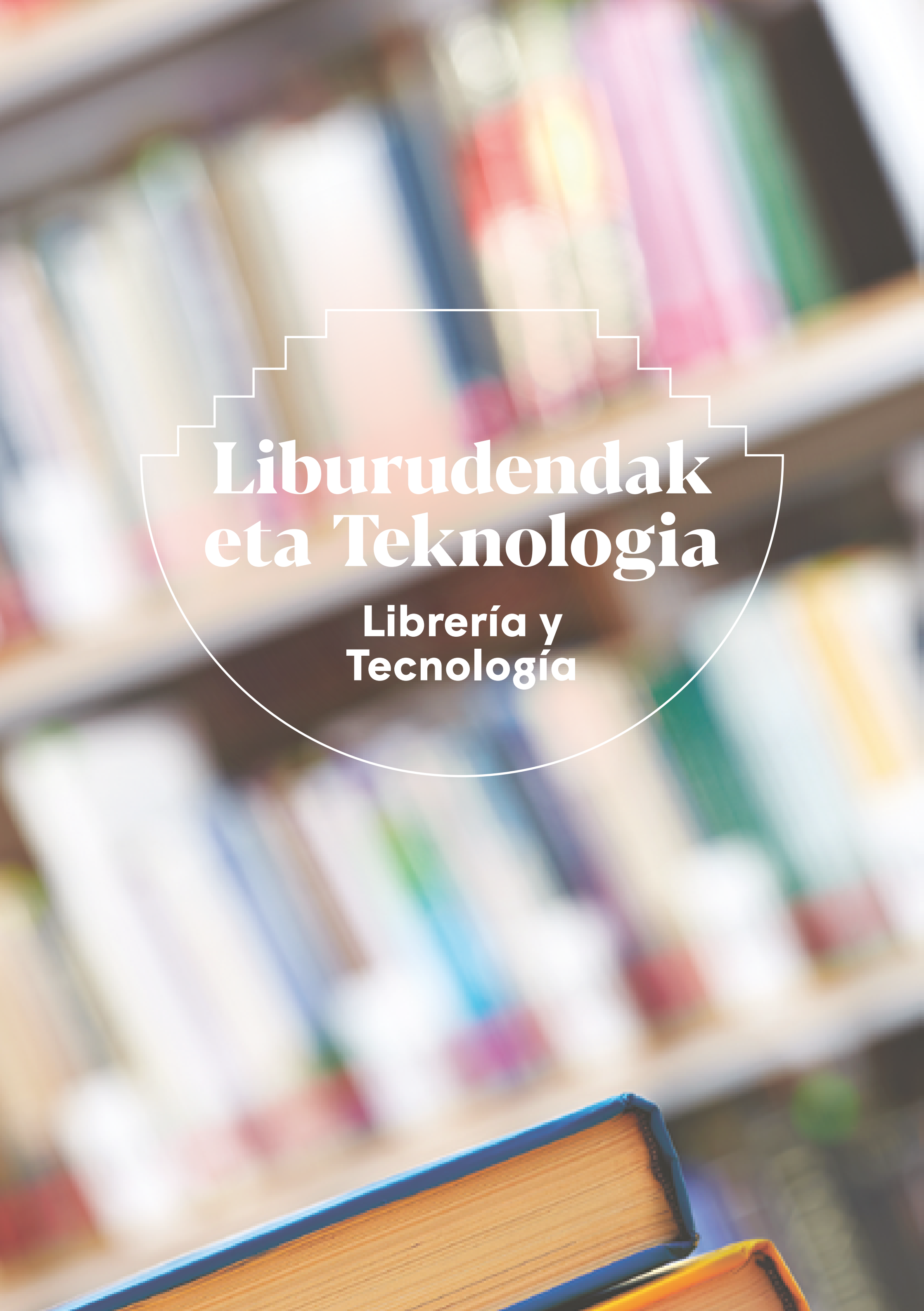
MAPA: **43**

BERTAKO EKOIZLEEN MERKATUA MERCADO PRODUCTORES LOCALES

Urbieta 9, Donostia | 943 63 53 47 | www.sanmartinmerkatua.com

Baserritar, harategi eta arrandegiek osatutako azoka tradizionalean kalitatezko produktuak aurki daitezkeen tokirik badago, hura San Martin Merkatua da. Gastronomiaren onena hiri handietan aurki daitekeen merkataritza erakargarriarekin batera.

Si hay un lugar donostiarra donde encontrar producto de calidad en un mercado tradicional compuesto por baserritarras, carniceros y pescateros, este es San Martin Merkatua. Lo mejor de la gastronomía junto con el comercio atractivo que se puede encontrar en las grandes ciudades.



Liburudendak eta Teknologia

Librería y Tecnología

Elkar

MAPA: **44**

LIBURUDENDA LIBRERÍA

Fermin Calbeton 21, Donostia | 943 42 00 80 | www.elkar.eus

30 urte baino gehiagoko ibilbidea du sektorean eta, horri esker, Elkar liburudenda hirian kulturaren eta aisialdiaren erreferetea da. Euskal kultura hedatzeko beharraren ondorioz sortu zen.

Su trayectoria de más de 30 años trabajando en el sector, han situado a la librería Elkar en todo un referente de la cultura y el ocio en la ciudad. Su origen viene de la necesidad de expansión de la cultura vasca.

FNAC Donostia

MAPA: **45**

KULTURA, TEKNOLOGIA ETA AISIALDIA CULTURA, TECNOLOGÍA Y OCIO

CC. San Martín - Urbieta 9, Donostia | 918 00 12 78 | www.fnac.es

Azalera handi baten eta merkataritza tradizionalaren abantailak bateratzen ditu. Jendeak produktu mota bakoitzerako eskaintza zabalena merkatuko gutxieneko prezioaren truke eskuratzen du. Gainera, bertako langileen gertutasuna eta aholkularitza gehitu behar dizkiogu horri.

Aúna las ventajas de una gran superficie y de un comercio tradicional. El público disfruta de una amplia oferta para cada tipo de producto con el precio mínimo del mercado además del asesoramiento y cercanía de su personal.

Hontza Liburudenda

MAPA: **46**

LIBURUDENDA LIBRERÍA

Okendo 4, Donostia | 943 42 82 89 | www.hontza.net

Hontza liburu-denda zure irudimenari hegan egiten utzi beharreko tokia da. Liburuz betetako korridoreen eta literaturako paradisuen artean, arkitekturako, arteko, diseinuko eta, noski, euskal narratibako liburuen aukeraketa onena aurkituko duzu.

Librería Hontza es el lugar donde dejar volar tu imaginación. Entre pasillos de libros y paraísos literarios se esconden las mejor selecciones de libros de arquitectura, arte, diseño y por supuesto la mejor narrativa vasca.

Papelería Tamayo

MAPA: **47**

PAPER DENDA PAPELERÍA

Legazpi 4, Donostia | 943 42 65 89 | www.tamayo.es

Paper-denda hau espezializazioan oinarrituta dago; izan ere, horixe da besteengandik bereizten duen ezaugarri eztabaidaezina. Paper-gauzak, eskulanak, arte ederrak eta idazketa. Opari berezienak eta bulegorako behar duzun guztia. Beren lana haien pasioa da.

Un comercio centrado en la especialización, sello indiscutible que le diferencia. Papelería, manualidades, bellas artes y escritura. Los regalos más especiales y todo lo que necesitas para la oficina. Su trabajo es su pasión.

SICOS

MAPA: **48**

TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA

Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa, Donostia | 943 44 12 79 | www.sicos.es

2001ean hiriaren erdialdean sortutako Apple Premium Reseller-a. Apple banatzaile ofiziala da eta Gipuzkoako Apple Zerbitzu Tekniko Ofizial bakarra. Bertako langileak Apple produktuetan espezializatutako aholkulariak dira, guztiz kualifikatuak, horregatik, salmenta eta saldu osteko zerbitzuak kalitate handikoak dira.

Apple Premium Reseller fundada en 2001 en el centro de la ciudad. Conocida por ser una distribuidora Oficial Apple y el único Servicio Técnico Oficial Apple en Gipuzkoa. Su personal, especializado en productos Apple, ofrece soporte hasta en ocho idiomas y hace de la compra y el servicio post venta una experiencia de alta calidad.

Kirola

Deportes

Abian Skateboards

MAPA: **49**

ARTISAU SKATEBOARDAK SKATEBOARDS ARTESANOS

Igaratategi industrialdea 20, Getaria | 630 85 26 09 | www.abianskateboards.com

Bertako artisau enpresa, skateboard jasangarriak fabrikatzen dituena, diseinu paregabe eta desberdinekin, kalitate eta errendimendu handiko ardatz propioekin muntatuak. Getariako tailerreko ateak zabalik daude, taula bakoitza nola egiten den bertatik bertara ikusi ahal izateko. Taulak proba ditzakezu, baita zeurea diseinatu ere.

Empresa artesana vasca dedicada a la fabricación de skateboards sostenibles, con unos diseños únicos y diferentes, montados con ejes propios de calidad y alto rendimiento. Las puertas de su taller de Getaria están abiertas para mostrar la pasión con la que están hechas cada una de sus tablas. Puedes probarlas e incluso diseñar tu propia tabla.

Miner

MAPA: **50**

HIRI MODA MODA URBANA

Ronda 7, Donostia | 943 27 10 50 | @minerbicisurbanas

Miner bizikleta-denda bat baino askoz gehiago, historia handiko espazio zaindu bat. Txirrindularitza urbanoa ardatz badu ere, moda denda dela esan genezake, arropa eta zapatila ugari eskaintzen dituena.

Miner es un espacio muy cuidado y con mucha historia, mucho más que una tienda de bicis. Dedicado al ciclismo urbano y todo lo que se mueve a su alrededor, pero también una tienda de moda con mucha ropa y zapatillas.

Real Sociedad

MAPA: **51**

REAL SOCIEDAD TALDEAREN SALTOKI OFIZIALA COMERCIO OFICIAL REAL SOCIEDAD

Reale Arena, Paseo Anoeta 1, Donostia | 943 45 56 29 | www.realsociedad.eus

Real Sociedad de Fútbol Gipuzkoako gizarteko eta kiroleko balio gorenak ordezkatzen dituen taldea da. Gure ezkutua, kolore zuri-urdinak eta zalego bakarra. Anoetako eta Elkano 4ko dendetan topatuko duzu talde historiko honen esperientzia bizi ahal izateko beharrezko guztia.

La Real Sociedad de Futbol es un club que representa los valores más altos del deporte y de la sociedad guipuzcoana. Su escudo, colores azul y blanco y una sola afición. En las tiendas de Anoeta y Elkano 4 encontrarás todo lo necesario para vivir la experiencia de un club histórico.

Real Sociedad

MAPA: **52**

REAL SOCIEDAD TALDEAREN SALTOKI OFIZIALA COMERCIO OFICIAL REAL SOCIEDAD

Elkano 4, Donostia | 943 42 83 59 | www.realsociedad.eus

Real Sociedad de Fútbol Gipuzkoako gizarteko eta kiroleko balio gorenak ordezkatzen dituen taldea da. Gure ezkutua, kolore zuri-urdinak eta zalego bakarra. Anoetako eta Elkano 4ko dendetan topatuko duzu talde historiko honen esperientzia bizi ahal izateko beharrezko guztia.

La Real Sociedad de Futbol es un club que representa los valores más altos del deporte y de la sociedad guipuzcoana. Su escudo, colores azul y blanco y una sola afición. En las tiendas de Anoeta y Elkano 4 encontrarás todo lo necesario para vivir la experiencia de un club histórico.

Hirian barrena ibiltzeko

Muévete por la ciudad

Basque Country Cycling - Kili

MAPA: **53**

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Jose Miguel Barandiaran 24, Donostia | 943 53 71 34 | www.basquecountrycycling.com

Txirrindularitza esperientzia Euskal Herrian. Neurrira egindako bizikleta bidaiak, bizikleta-ibilbide gidatuak, gama altuko bizikleten eta bizikleta elektrikoen alokairua, eta konponketa integralen eta osagarri esklusiboen zerbitzua bere denda espezializatuan.

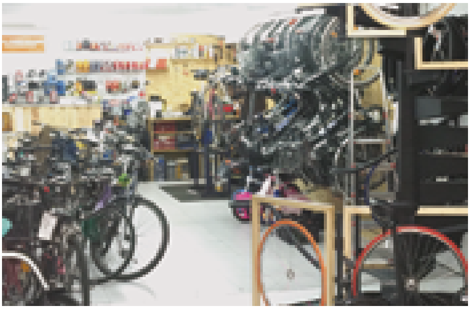
Experiencia ciclista en el País Vasco. Viajes de ciclismo a la carta, rutas ciclistas guiadas, alquiler de bicicletas de alta gama y bicicletas eléctricas, así como servicio de reparaciones integral y accesorios exclusivos en su tienda especializada.

La Bicicleta

MAPA: **54**

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Reyes Catolicos 14, Donostia | 943 44 22 33 | www.labicicletadonostia.com



Bizikleten alokairua, salmenta eta konponketa. Gama altuko bizikletetan espezializatua (paseokoak, errepidekoak, mendikoak eta elektrikoak). BTTn ibilbide gidatuak ere eskaintzen dituzte, baita patinete elektrikoen eta mugikortasun urriko pertsonentzat scooterren alokairua ere.

Alquiler, venta y reparación de bicicletas. Especializados en alquileres de bicicletas eléctricas y bicicletas de alta gama (de paseo, carretera y montaña). También ofrecen rutas guiadas en BTT, así como alquiler de patinetes eléctricos y scooters para personas con movilidad reducida.

Oh My Bike!

MAPA: **55**

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Teresa de Calcuta Plaza 6, Donostia | 943 53 97 03 | www.ombdonostia.com

Bizikletazaleei produktu eta zerbitzuetan kalitatea eskaintzen die. Horretarako, profesional kualifikatuak dituzte, bizikletak erosten edo alokatzen lagunduko dizutenak. Tailer espezializatua dute eta garbitegia, baita tour gidatuak ere Donostia eta inguruetara. Beren jarduerarekin, jasangarritasuna bultzatu nahi dute.

Ofrece a los amantes de la bicicleta calidad en los productos y servicios. Para ello, cuenta con profesionales cualificados y unas instalaciones destinadas al servicio de alquiler y venta de todo tipo de bicicletas, taller especializado y lavadero. Cuenta también con tours guiados por Donostia y alrededores. Impulsando el uso la bicicleta, pretenden favorecer la sostenibilidad.

Sanse Bikes

MAPA: **56**

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Boulevard 25, Donostia | 943 04 52 29 | www.sansebikes.es

Boulervardean bertan dagoen denda honetan heldu zein haurrentzako hirirako bizikletak eskaintzen dituzte, baita patinete elektrikoak eta bizikleta elektrikoak eta mendikoak ere.

En el mismo Boulevard de Donostia, ofrece bicis de ciudad para adultos y niños, así como patinetes eléctricos, bicicletas eléctricas y mountain bikes.

Rental Moto Donostia

MAPA: **57**

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE MOTOS

Luistarrak 36, Donostia | 688 73 84 12 | www.rentalmotodonostia.com

Donostia eta inguruko herrietarako motorren alokailu enpresa. Askatasun osoz ibil zaitez. Zure oporretan gure hiriburuaz goza ezazu. Zure motorra Gipuzkoako edozein hotel edo ostatura hurbilduko dizugu.

Empresa dedicada al alquiler de scooters en la zona de San Sebastián y alrededores. Muévete con libertad en scooter y disfruta de tus vacaciones en nuestra ciudad. Nosotros te llevamos la moto a cualquier hotel o alojamiento de Gipuzkoa.

Garbera

MAPA: **58**

MERKATARITZA GUNEA CENTRO COMERCIAL

Garbera Bidea 1, Donostia | 943 39 48 95 | www.westfield.com/spain/garbera

Garbera erosketak baina gehiago da, familian edo lagunekin etorri eta denetariko esperientziak bizitzeko aukera da. Mundu osoko gastronomia, tokiko eta kanpoko moda markarik ezagunenak, zinema-estreinaldi berezienak eta etxeko guztientzako ekitaldiak. Garbera BIZI egiten delako.

Garbera es más que ir de compras, es la posibilidad de vivir todo tipo de experiencias en familia y amigos. Gastronomía de todo el mundo, las marcas de moda locales e internacionales más conocidas, los estrenos de cine más esperados y eventos para toda la familia. Porque Garbera se VIVE.

Merkatarien elkartea
Asociación comerciantes

San Sebastian Shops

MERKATARIEN ELKARTEA ASOCIACIÓN COMERCIANTES

943 09 09 38 | www.sansebastianshops.com

SAN SEBASTIÁN SHOPS

SAN SEBASTIAN SHOPS DONOSTIA hiriko Merkataritzaren Plataforma da eta merkataritzako elkarteek osatzen dute. Horren helburua Donostia helmuga komertzial gisa posizionatzea da, merkataritzaren berrikuntza eta lehia mailako hobekuntza bultzatuta.

SAN SEBASTIAN SHOPS, es la Plataforma de Comercio de ciudad, integrada por las Asociaciones de Comerciantes, cuya misión es la posicionar Donostia como destino comercial, impulsando la innovación y mejora competitiva del comercio.

Denden mapa
Mapa de tiendas

Moda, Larrua eta Osagarriak
Moda, Piel y Complementos

1. **Anhelo** Matia 1
2. **Arbelaitz** Txurruka 7
3. **Atlas Stoked** Okendo 4
4. **BOX San Sebastián** San Martin 12
5. **Dolls** Easo 35
6. **El Turista** Legazpi 6
7. **Goiuri Bikini Denda** San Bartolome 9
8. **Hawaii** Legazpi 8
9. **Irulea** Nagusia 7
10. **Minimil** Garibai 3
11. **MM Moda** Peñaflorida 5
12. **Muchas Telas** Hondarribia 31
13. **Ponsol** Narrika 4
14. **Superdry** Peñaflorida 12
15. **Toni Pons** Mayor 8

Bitxigintza
Joyería y Bisutería

16. **Ayestaran Joyería** Abuztuaren 31, 16
17. **Casa Munoa Joyería** Aldamar 28
18. **Kberbi New** Zurriola 1-B6-Edificio Kursaal
19. **Testone** San Juan 3

Ongizatea
Cuídate, Mímate

20. **Perfumeria Benegas** Garibai 12
21. **Alaitz Cascante Estilistas** Hondarribia 37
22. **802 Yoga Studio** Zabaleta 34
23. **Calma Yoga Studio** Maria Dolores Agirre 14
24. **Massay Health Inspiration** Ramón Maria Lili 3
25. **YO Salud Estética** Bermingham 8

Artisautza eta Diseinua
Artesanía y Diseño

26. **Alboka** Konstituzio plaza 8
27. **Koloreka** San Jeronimo 19
28. **Maria Kala's** Easo 8
29. **Michael's** Abuztuaren 31, 11
30. **Nomada, Alfombras y Kilims** Abuztuaren 31, 24

Arte galeriak
Galerías de Arte

31. **Arteko** Iparragirre 4
32. **Ekain Arte Lanak** Iñigo 4
33. **Iñigo Manterola Galeria de Arte** San Bartolome 7
34. **La Central Art Gallery** Nueva 5
35. **Silvia & The Spyglass** Hernani 9

Merkataritza Gunea
Centro Comercial

58. **Garbera** Garbera Bidea 1

Gastronomia
Gastronomía

36. **Aitor Lasa Gaztategia** Aldamar 12
37. **Aramendia Pastelería** Txurruka 12
38. **Biobizi** Serrano Anguita 5
39. **Bombonería Maitiana** Peñaflorida 6
40. **Garrarte** Portu 3
41. **Izarbide** Aldamar 16
42. **Viandas Donostia** Urbieta 19
43. **San Martin Merkatua** Urbieta 9

Liburudendak eta Teknologia
Librería y Tecnología

44. **Elkar** Fermin Calbeton 21
45. **FNAC Donostia** CC. San Martín - Urbieta 9
46. **Hontza Liburudenda** Okendo 4
47. **Papelería Tamayo** Legazpi 4
48. **SICOS** Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa

Kirola
Deportes

49. **Abian Skateboards** Igarategi industrialdea 20, Getaria
50. **Miner** Ronda 7
51. **Real Sociedad** Reale Arena, Paseo Anoeta 1
52. **Real Sociedad** Elkano 4

Hirian barrena ibiltzeko
Muévete por la ciudad

53. **Basque Country Cycling - Kili** Jose Miguel Barandiaran 24
54. **La Bicicleta** Reyes Catolicos 14
55. **Oh My Bike!** Teresa de Calcuta Plaza 6
56. **Sanse Bikes** Boulevard 25
57. **Moto Rent**

Eta Donostiako hirigintzaz gozatuko duzu merkataritzarik berezienaren zatirik handiena biltzen den oinezkoen eremuetatik paseatuz. **Parte Zaharra**, izaera duen eremua, komertzio tradizionala eta souvenir originala delicatessen eta egile-dendekin txandakatzen den lekua. **Erdigunea**, gustu onaren eta dotoretasunaren gordelekua; kalitatezko komertzio txikiarekin eta nazioarteko enpresa onenekin. **Gros**, Donostiako Notting Hill, artea, antzinako gauzak, kirola, surfa... biltzen dituena. Eta **Antigua** auzoa, estilo eta nortasun handiko boutique txikiez betea.

Disfrutarás del **urbanismo donostiarra** mientras compras, paseando por las amplias zonas peatonales donde se concentra gran parte del comercio más especial.

La **Parte Vieja**, una zona de carácter donde se alterna el comercio tradicional y el souvenir original con tiendas de delicatesen y de autor.

El **Centro**, reducto del buen gusto y la elegancia; con su pequeño comercio de calidad y las mejores firmas internacionales. **Gros**, el Notting Hill donostiarra, donde encontrarás una oferta variopinta que incluye arte, antigüedades, deporte, surf... Y el barrio del **Antiguo**, pequeñas boutiques con mucho estilo y personalidad propia.